




2022

PROGRAMA INTEGRAL DE BIBLIOTECAS ESCOLARES FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DE LA FORMACIÓN DE LECTORAS Y LECTORES NIVEL PRIMARIO



Acompañamiento a
bibliotecarias y
bibliotecarios escolares

Parte 2: Propuestas de
lectura de textos poéticos y
novela por capítulos

Abril 2022



AUTORIDADES

DIRECTOR GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN

Alberto Sileoni

SUBSECRETARIO DE PLANEAMIENTO

Diego Born

DIRECTORA PROVINCIAL DE EVALUACIÓN E INVESTIGACIÓN

Ingrid Sverdlick

DIRECTORA DE INVESTIGACIÓN

Rosario Austral



ELABORACIÓN DEL DOCUMENTO

Coordinación

María Fernanda Petit
Alicia Canutti
Javier Peón

Colaboración

Bibliotecarias y Bibliotecarios Referentes del Programa Integral de Bibliotecas Escolares y Especializadas del sistema educativo de la provincia de Buenos Aires

Teresa Gladys Lembo (Región 1)

Sergio Cives (Región 2)

Jesica Abigail Ortiz (Región 3)

Bibiana Fabiana Riomayor (Región 4)

Gastón Martín Bellafanti Zaghet (Región 6)

Silvia Fernández Borda (Región 7)

Edith Ruth Stochetti (Región 8)

Mario Martín Fretes (Región 10)

Lucía Genoveva Olmos (Región 11)

Eleonora Taurizano (Región 12)

María Laura Grehuello (Región 13)

Graciela Luján Romano (Región 14)

Julieta Marisel Marchán (Región 15)

Gloria Beatriz Scolari (Región 16)

Hernán Osvaldo Rodríguez Salemi (Región 17)

Viviana Noemí Larrabe (Región 18)

Marisa Andrea Cabrera (Región 19)

Sabrina Merialdo (Región 20)

Daniela Silvana Brito (Región 21)

Rosa Elsa Geuna (Región 22)

Patricia Lorena Tagliaferro (Región 23)

Anabella Anahí Antenucci (Región 24)

Fedra María Caron (Región 25)

Plan Provincial de Lecturas y Escrituras

Maite Carballo

Andrea Paola Marquez (Región 5). *In memoriam*. Será recordada por su calidad humana, profesionalismo y aportes al trabajo compartido



ÍNDICE

PRESENTACIÓN	5
1 . PROPUESTAS DE LECTURA DE TEXTOS POÉTICOS A PARTIR DE LOS LIBROS DE LA COLECCIÓN “LEER ABRE MUNDOS” Y/O LOS DE OTRAS COLECCIONES PRESENTES EN LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES	6
VIVIR EN VERSOS.....	6
ITINERARIO POÉTICO NOCTURNO	8
PROPUESTA A PARTIR DE <i>UNA MARIPISA RISA QUE RIZA</i> DE CRISTINA RAMOS	10
SUENA POESÍA: PROPUESTA A PARTIR DEL LIBRO <i>ONOMATOBELLAS</i> DE RUTH KAUFFMAN.....	11
UNA VUELTA POÉTICA (Y PERVERSA) A LOS CUENTOS TRADICIONALES.....	15
PROPUESTAS DE MEDIACIÓN	15
ESCUCHÁNDONOS (CREACIÓN DE MICROS RADIALES, PODCAST).....	16
2 . PROPUESTA DE LECTURA POR CAPÍTULOS DE LA NOVELA <i>EL PAÍS DE JUAN</i>, DE MARÍA TERESA ANDRUETTO .	
LEER NOVELAS Y LLEVAR UN REGISTRO DE LA EXPERIENCIA	19
SOBRE LA NOVELA “EL PAÍS DE JUAN” Y SU AUTORA MARÍA TERESA ANDRUETTO	21
3 . INTERCAMBIO LUEGO DE LA LECTURA	22
4 . ORIENTACIONES PARA EL TRABAJO EN PAREJA PEDAGÓGICA BIE-DOCENTE	22
5 . A MODO DE CIERRE.....	22
6 . BIBLIOGRAFÍA	22

PROGRAMA INTEGRAL DE BIBLIOTECAS ESCOLARES

FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DE LA FORMACIÓN DE LECTORAS Y LECTORES

NIVEL PRIMARIO

PRESENTACIÓN

“Mediar es, de alguna manera, estar en el medio entre las personas y los libros. Pero se puede estar “en el medio” a la manera de una medianera... o a la manera de un puente. Al docente, al bibliotecario, al adulto que trabaja para volverse puente es al que damos el nombre de mediador”. (Rivera, Iris; 2007)

Les presentamos la segunda parte de un documento elaborado con la intención de acompañar la tarea diaria en las escuelas y acercarles recursos y herramientas que puedan utilizar cuando lo consideren. Según se especifica en el Documento “El aporte de las y los maestros bibliotecarios en la formación de lectores” (DPEP, 2022), una de las tareas de las bibliotecarias y los bibliotecarios escolares consiste en presentar a las y los docentes aquellas obras disponibles en la biblioteca que pueden colaborar en “ampliar y/o profundizar las trayectorias lectoras puestas en escena en cada situación de enseñanza”¹.

En ese sentido, para sumar a los itinerarios y recorridos sugeridos en la Parte 1 de este documento, **las y los BRC elaboraron variadas propuestas de lectura de textos poéticos** y una de **lectura de una novela por capítulos**, para que ustedes tengan disponibles y puedan ofrecer a docentes y estudiantes cuando lo consideren oportuno. Mediante las mismos, desde el Programa Integral de Bibliotecas - CENDIE, las y los BRC, se proponen capacitar y acompañar a las y los BIE con actividades y propuestas de mediación lectora que contribuyan a la intensificación de prácticas de lectura y escritura, y al fortalecimiento de la formación de lectoras y lectores en la provincia de Buenos Aires.

¹ Documento para bibliotecarias y bibliotecarios de las Jornadas Institucionales “El aporte de las y los maestros bibliotecarios en la formación de lectores”, DPEP, 2022.

1 . PROPUESTAS DE LECTURA DE TEXTOS POÉTICOS A PARTIR DE LOS LIBROS DE LA COLECCIÓN “LEER ABRE MUNDOS” Y/O LOS DE OTRAS COLECCIONES PRESENTES EN LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES

Nota: las propuestas² pueden presentarse en ambos ciclos del nivel, de acuerdo a los grupos y a los propósitos para los cuales se desarrollen.

VIVIR EN VERSOS

Propuesta pensada para desarrollarse en múltiples espacios físicos y momentos de la jornada escolar, ya que lo importante será la lectura a través de la voz del/la BIE en un entorno adecuado para que esto suceda. La frecuencia la acordarán BIE y docentes.

Propuesta de acciones

- Lectura en voz alta por parte del/la BIE de los distintos poemas que son parte de cada itinerario (en varias sesiones de lectura), los cuales se encuentran relacionados temáticamente. El orden de lectura de los poemas será determinado por el/la Bibliotecaria/o.
- Generación de un espacio de intercambio y opinión entre docentes y estudiantes. Por ejemplo: ¿Qué les pasó mientras la leían y/o escuchaban? ¿Qué les parecieron los poemas que leímos? ¿Qué hace que sean poesías y no cuentos? ¿Qué sentidos podemos pensar a partir de estas poesías? Volver al texto a partir de las respuestas, releer.

Itinerarios sugeridos para la lectura de textos poéticos

Buscando amor³

- Romance de la canoa y el río de Elsa Borneman (Crecer en poesía – Espejos en el suelo).
- Flor del aire de María Cristina Ramos (Crecer en poesía – A qué altura empieza el cielo).

² Propuestas diseñadas por Región 6 Gastón Bellafanti (BRC R6), Mario Fretes (BRC R10), Laura Grehuello (BRC R13), Graciela Romano (BRC R14), Hernán Rodríguez (BRC R17), Viviana Noemí Larrabe (BRC R18), Daniela Brito (BRC R21), Rosa Elsa Geuna (BRC R22)

³Al finalizar las propuestas se encuentran las referencias bibliográficas completas de todas las obras mencionadas.

- Amor de los basurales de Mariano Medina y Eduardo Allende (tango) (Crecer en poesía – Burbujas en la tierra).
- El árbol de lilas, de María Teresa Andruetto.



La luna

- Una luna junto a la laguna, de Adela Basch.
- Se casa la luna, de Didi Grau. (Crecer en poesía – Cegado de Luna).
- La luna en casa de Horacio Rega Molina (Crecer en poesía – Cegado de Luna).
- Luna llena, de Laura Devetach (Canción y pico).
- Luna lanar, de Silvia Schujer (Crecer en poesía – Cegado de Luna).



Pintar colores

- "Yo en el fondo del mar", de Alfonsina Storni (Crecer en poesía – Espejos en el suelo).
- "Colores", de Cecilia Pisos (Crecer en poesía – A qué altura empieza el cielo).
- "Canción del quién sabe" y "Zumbonas", de Laura Devetach (Canción y pico).



Rimas

- "Payada del bicho colorado", de Gustavo Roldán (Crecer en poesía – Burbujas en la tierra)
- "Enganchado de la pelea" y "Coplas surtidas", de Laura Devetach (Canción y pico).



ITINERARIO POÉTICO NOCTURNO

A partir del Libro ***Donde nace la noche*** de Laura Forchetti (incluido en la Colección “Leer abre mundos”) se proponen a continuación otros libros para poner en diálogo, en los que se ofrecen poemas que hablan de la noche, el mar, la luna y los astros.

Antes de la lectura se puede conversar acerca de: ¿Qué cosas ocurren en la noche? ¿Quiénes son sus protagonistas? ¿Qué sensaciones nos despierta el fin del día?

Otros textos posibles para sumar al itinerario:

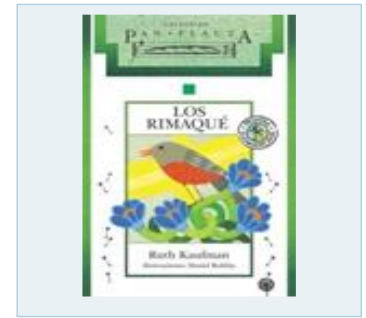


- De *Leer x leer, Libro 1*, primer ciclo de la escuela primaria: Lecturas para compartir en voz alta (2021):
 - “Allí está la luna” Anónimo. Pág. 22
 - “Luna lanar” de Silvia Schujer y Mariana Baggio. Pág.23
 - “Canciones de Natacha” de Juana de Ibarbourou. Pág. 34
 - “Luna verde” Baldomero Fernández Moreno. Pág.35
 - “El secreto del oso hormiguero” Beatriz Osés. Pág. 114
- De *Leer x leer, Libro 2*, primer ciclo de la escuela primaria: Lecturas para compartir en voz alta (2021): “Estrellas” Roberto Malatesta. Pág. 77
- De *Leer x leer, Libro 3*: primer ciclo de la escuela primaria: Lecturas para compartir en voz alta (2021): “Fiesta noctámbula” María Pérez Alonso. Pág. 62

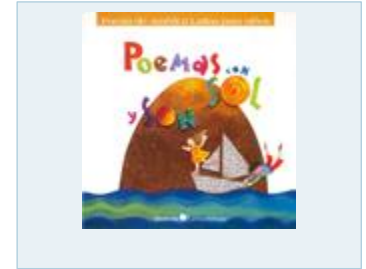
- De *Los Rimaqué*, de Ruth Kaufman. Sudamericana.

Poemas:

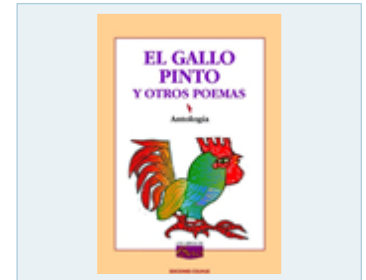
- 4. Sobre la noche y los seres que la habitan. Pág.15
- 13. Sobre el mar y su orilla. Pág. 31



- De *Poemas con sol y son*, de Francisco Morales Santos
"Niño y luna". P. 37



- De *El gallo Pinto y otros poemas*, de Javier Villafañe:
"Los cinco burritos" P. 29



- De *Rutinero*, de Niger Madrigal: En Ruta del ámbar III - IV - V.

- De *La araña que vuela*, de Nelvy Bustamente.
"Pasito a paso". P.26



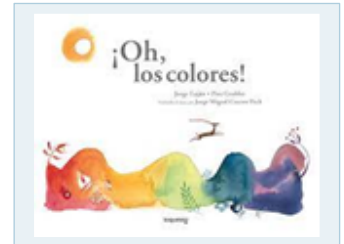
- De *Si ves un monte de espumas y otros poemas*.
Antología de poesía infantil hispanoamericana: "Cuarto creciente"
de Efraín Subero.
P. 100



- De María Rosa Mo, *Julieta y los sueños*.



- De Mirta Goldberg, *¿Quién le puso nombre a la luna?*
- De Graciela Repún, en *La vaca ventilador: “Retrato del lago”* P. 25
- De Jorge Luján, *¡Oh, colores!*
- De Pablo Bernasconi, *El infinito.*



PROPUESTA A PARTIR DE *UNA MARIPIISA RISA QUE RIZA* DE CRISTINA RAMOS



Antes de la lectura se puede:

- Salir al patio de la escuela, a la plaza o a algún lugar en contacto con la naturaleza para observar insectos y ver si es posible cruzarse con mariposas.
- Visita virtual 360° al museo: Mariposas del mundo (<https://www.museomariposasdelmundo.com/tour-360>). El mismo sitio contiene una galería de mariposas del mundo con información.

En el momento de la lectura:

- Se pueden mostrar las imágenes de todo el libro, revelar las diferentes mariposas, sus colores y las formas que aparecen.
- Lectura del poema a través de un adulto (BIE o docente).

Luego de la lectura se puede:

- Conversar acerca de lo que el texto les generó, conversar acerca de la relación del título con el contenido del poema-
- Volver a leer partes para escuchar como suenan, repetirlas en voz alta.
- Rescatar del texto las jitanforas, repetirlas, ver cómo suenan. Preguntar por los sentidos que cada una de ellas puede tener en el marco del texto poético y/o para cada una/o.
- Inventar jitanforas relacionadas con las mariposas. Hacer un móvil con esas jitanforas para colgar en el aula, junto a dibujos de sus mariposas inventadas y decoradas con diferentes técnicas.
- Poner movimiento a la poesía: en ronda, ir leyendo versos seleccionados y agregarle movimientos alusivos entre todos/as los/las alumnos/as (por ejemplo: “Buscando colores, girando en la brisa”). Ir recordándolos para leer la poesía completa y en el momento que aparecen los versos seleccionados, agregar los movimientos.
- Salir por la escuela a dejar versos del poema escritos a mano con ilustraciones.

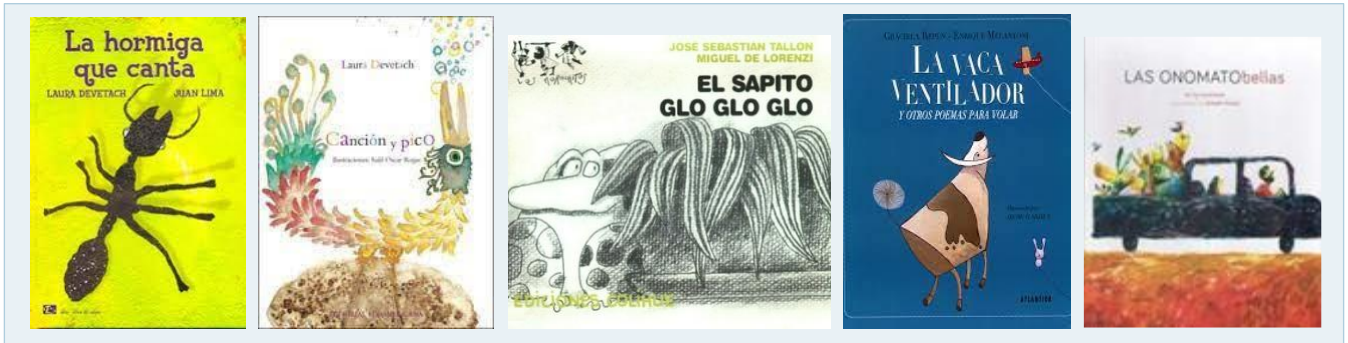
SUENA POESÍA: PROPUESTA A PARTIR DEL LIBRO *ONOMATOBELLAS* DE RUTH KAUFFMAN

Propuesta a partir del libro *Onomatobellas* de Ruth Kauffman (Colección “Leer abre mundos”), en diálogo con otros textos que presentan poemas que utilizan las onomatopeyas como recurso.

La propuesta se llevaría a cabo en la biblioteca con acompañamiento de la docente del grupo con quién previamente se definirán los momentos de lectura en voz alta por parte de ambas y las intervenciones en los momentos del intercambio lector.

Textos sugeridos:

- Devetach, Laura (2013). “Aquí va la hormiga” y “Las palabras” En *Canción y Pico*. Sudamericana (P. 11 y 29)
- Devetach, Laura (2013) *La hormiga que canta*. Del Eclipse.
- Kaufman, Ruth (2021) *Las onomatobellas*. V&R ediciones. (Se sugiere leer los poemas 10, 15, 16 y 17)
- Repún, Graciela (2013) “Ruiditos página” y “¡Y se acabó!” En: *La vaca ventilador*. Atlántida (P. 17 y 21)
- Tallón, José Sebastian (2004) *El sapito glo glo glo*. Colihue.



Antes de la lectura se puede:

Presentar los libros seleccionados dispuestos en ronda. Mostrar tapas, y nombrar títulos y autoras/es. También se puede mostrar, a grandes rasgos, el interior para observar la disposición del texto, tipografía, ilustraciones, la estética de cada libro.

Comentar que la motivación para la selección del material fue encontrar algunas “palabras” que nos llamaron la atención.

La pregunta de inicio o invitación puede ser: ¿Quieren escuchar las poesías y ver si descubren lo que nos llamó la atención? Luego comentamos entre todos/as las apreciaciones.

Durante la lectura se puede:

Mostrar el libro (que ya fue presentado), mencionar el título de la poesía si lo tuviera.

Prestar atención a la expresión y entonación que deseamos imprimirle al texto para que luego los niños y niñas puedan evocarlos.

Después de la lectura se puede:

Habilitar un espacio para el intercambio lector. Algunas preguntas posibles para iniciarlo:

¿Conocían estas poesías? ¿Escucharon otras parecidas? ¿Qué sensaciones les causaron? ¿Por qué creen que decidimos compartirlas con ustedes? ¿Advirtieron algo en común? ¿Qué palabras de las poesías creen que nos pudieron llamar la atención? En caso de que los niños y niñas no hayan advertido la aparición de “sonidos” podemos orientarlos releendo y poniendo énfasis en alguna onomatopeya.

Por ejemplo:

- Volvamos a leer y escuchar la poesía 16:

A la orilla de la cama
al abrir de pronto un libro
claras suenan estas voces



que fascinan a los niños:

¡Beeee!

Cua cua

¡Quiquiriquí!

Gluglú

¡Hiiii, hiii. hiiii!

¡Muuu, muuu!

(...)

¿De quiénes habla? ¿Quiénes fascinan a los niños? ¿Cómo se dieron cuenta que hablaba de estos animales si no los nombra?

Al descubrir los sonidos podemos comentar (si no lo saben) que a estas palabras se las denomina onomatopeyas y que la propuesta es justamente descubrir cómo las y los poetas las utilizan para sus poemas. También se puede conversar acerca de la relación de estos sonidos con el título del libro *Onomatobellas*.

Leer un poco más...

A continuación, se pueden compartir **más poemas** que utilicen este recurso para leer en parejas y luego realizar una puesta en común.

Para esta actividad se puede realizar una mesa de libros que contengan poesías con este recurso o la alfombra de libros mencionada más adelante. Se puede pedir a colegas bibliotecarios/as el préstamo interbibliotecario y disponer de varios ejemplares de los libros a utilizar.

En caso de que los poemas estén incluidos dentro de antologías se pueden señalar con marcapáginas que ayuden a la búsqueda.

En una segunda instancia podemos **reflexionar** acerca de qué información o sensaciones nos ofrecen o cómo actúan “los sonidos” en los poemas leídos.

Por ejemplo, en el texto elegido de “La hormiga que canta”: “ Para ram pam pam”, ¿A qué hace alusión?

En “Ruiditos” de *La vaca ventilador* ¿Cada sonido responde a qué? ¿Nos lo nombra? ¿Es el mismo caso que en la poesía 16 de las *Onomatobellas*?

Esas preguntas serán la puerta inicial para habilitar un intercambio donde se hable de “lo dicho y lo no dicho”, y de cómo algunos sonidos nos orientan a saber de qué o quién se está hablando sin la necesidad de nombrar. Para esto sugerimos recurrir a leer y releer.

Otros ejemplos:

“Aquí va la hormiga” (del libro *Canción y Pico* de Laura Devetach)

Aquí va la hormiga
cruzando de noche la mesa
llevando una vaca
llevando encendida una vela
y el problema vino
porque yo hice ¡Fuzz!
y todo el poema se quedó sin luz.

Algunas intervenciones posibles: ¿Qué creen que sucedió en este poema? ¿Por qué quedó sin luz? ¿Qué es hacer “¡fuzz!”? Cuando adviertan que sopló la vela: ¿Dice, soplé la vela? ¿Cómo se dieron cuenta?

17 (del libro *Onomatobellas* de Ruth Kaufman)

Contra la tapa de la olla
los maíces disparan vivientes proyectiles

¡Ra-ta-ta-tá! ¡Ra-ta-ta-tá!

Estalla
la energía encapsulada
en cada pequeña semilla amarilla

¡Ra-ta-ta-tá! ¡Ra-ta-ta-tá!

¿A dónde llegarían
si las marmitas no tuvieran tapa
ni techos las cocinas.

Algunas intervenciones posibles: ¡Ra-ta-ta-tá! ¡Ra-ta-ta-tá! ¿Reconocen ese sonido? ¿De qué nos habla este poema? Relee la docente: “Estalla/ la energía encapsulada/ en cada pequeña semilla amarilla” ¿Conocen alguna semilla amarilla que estalle en una olla? Observen que en el primer verso la nombra: “Contra la tapa de la olla los maíces disparan vivientes proyectiles” ¿Nombra la palabra pochoclo?

Conversar acerca de las diversas formas en que las y los autoras y autores utilizan el recurso, puede generar un espacio para reflexionar acerca de cómo actúan “los sonidos” y las onomatopeyas en cada poesía y qué provocan: algunas ofrecen acompañamiento y refuerzan lo que nombran, en otros casos nos ayudan a identificar de qué se está hablando o a qué se hace referencia.

Jugando con los sonidos

Se pueden intervenir y complementar las lecturas de las distintas poesías con efectos de sonido, instrumentos musicales, voces o audios (dependerá del poema y el efecto que se busque causar) que puedan utilizarse para simular las distintas onomatopeyas presentes en los poemas.

Un/a estudiante lee, mientras que otra/o interviene, complementa y acompaña la lectura utilizando los recursos previamente elaborados.

Además del trabajo en pareja pedagógica entre BIE y MG, se pueden incluir profesores del área de artística (música), EMATP.

Se puede pensar para compartir luego con otros grupos de estudiantes.

UNA VUELTA POÉTICA (Y PERVERSA) A LOS CUENTOS TRADICIONALES

En esta propuesta mezclamos poesía y humor, con algo de terror.

En la biblioteca y en trabajo conjunto con la MG, después de leer o repasar los cuentos clásicos, se pueden leer algunas estas versiones que presenta Roald Dahl en “*Cuentos en verso para niños perversos*”, los cuentos clásicos más famosos en verso y como nadie los contó: Cenicienta se casa con un fabricante de mermeladas, los siete enanitos y Blancanieves se dedican al juego, los tres osos se comen a la niña de los ricitos de oro y Caperucita se hace un abrigo con la piel del lobo.

PROPUESTAS DE MEDIACIÓN

Alfombra de libros:

En la biblioteca (si el espacio lo permite) se puede colocar una alfombra en el piso y sobre ella los libros con textos poéticos disponibles en la biblioteca, para que las y los estudiantes puedan explorarlos, manipularlos y elegir el que les gusta, ya sea para hojearlo, leerlo (quienes leen por sí mismas/os), o seleccionarlo para ser leído luego por un adulto.

Abrir un espacio para comentar qué les gusta del libro, qué les llama la atención, qué creen que dice,

puede haber momentos de lectura en voz alta a través de la/el adulta/o, comparaciones entre lo anticipado y lo leído.

Esta actividad se puede desarrollar una vez por semana en la biblioteca, en pareja pedagógica con la MG. Se pueden ir incorporando nuevos títulos, y aprovechar el espacio para presentar los nuevos libros con textos poéticos.

Liberar poesías



Argumentando que a veces las poesías quedan encerradas en los libros y esperan que alguien las libere, o utilizando otro tipo de mensaje según la edad de los estudiantes, por ejemplo: “liberemos poemas”, se encierran en una jaulita diferentes poemas del libro leído y se invita a “liberar” una leyéndola en voz alta.

También se pueden intervenir con poemas árboles del patio, columnas, diversos espacios de la escuela.

Un paraguas de poesías (o P.U.P: Pequeño Universo Poético)



Se decora un paraguas con cintas largas de colores de las que cuelgan poemas, se cobija a un pequeño grupo de estudiantes quienes eligen el texto para que lea la/el adulta/o, o para leerlo ellas/os en ese espacio de intimidad. También el paraguas puede estar colgado en algún sector y las y los estudiantes libremente se colocan debajo para leer.

ESCUCHÁNDONOS (CREACIÓN DE MICROS RADIALES, PODCAST)

A partir de la lectura de poemas y textos breves (coplas, adivinanzas, versos, refranes, canciones y otros dichos populares), utilizando recursos propios de las TICS se propone la creación de audios, micros de radio o podcast para ser escuchados y compartirlos con el resto de la comunidad educativa durante horas especiales, recreos, desayuno, merienda, almuerzo, etc. Esta propuesta también permite el trabajo en pareja pedagógica entre BIE y MG. Además, se pueden incluir profesores del área de artística, EMATP.

Como inicio, la/el docente o el/la bibliotecario/a puede presentar las obras y realizar las primeras lecturas para compartir frente al grupo. A partir de la escucha, las y los estudiantes elegirán los poemas, coplas, adivinanzas, trabalenguas, etc. con los que desarrollarán la actividad.

Realizarán lecturas individual y silenciosa para poder conocer el texto, ganar confianza, fluidez y anticipar la entonación adecuada.

Posteriormente, luego de los ensayos necesarios, por turnos o grupos en la biblioteca se realizarán las lecturas en voz alta, que pueden grabarse utilizando teléfonos celulares o el Audacity (editor de audio instalado en las Netbook de Primaria Digital).

Realizar grabaciones y su posterior escucha, permite escucharse leer e ir realizando los ajustes necesarios, generar correcciones y autocorrecciones, teniendo en cuenta las situaciones para las que se lee y los posibles destinatarios.

Una vez finalizadas las grabaciones, se sugiere complementar con música, efectos de sonidos, locuciones y demás detalles para completar y embellecer el producto final.

Referencia bibliográfica

- Andruetto, M. T. y Menéndez, L. (2006). *El árbol de lilas*. Comunicarte.
- Basch, A. (2002). *Una luna junto a la laguna*. El Barco de Vapor. SM.
- Bornemann, E. (1984) Romance de la canoa y el río. En “Crecer en poesía. Espejos en el suelo”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Bernasconi, P. (2018) *El infinito*. Sudamericana.
- Bustamante, N. (2013) *La araña que vuela*. Sudamericana.
- Devetach, L. (1998). *Canción y pico*. Sudamericana. Ministerio de Educación. Presidencia de la Nación.
- Devetach, L. (2013) *La hormiga que canta*. Del Eclipse.
- Forchetti, L. (2015) *Donde nace la noche*. Kalandraka.
- Grau, D. (2012). Se casa la luna. En “Crecer en poesía. Cegado de Luna”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Goldberg, M. (2013) *¿Quién le puso nombre a la luna?* Cántaro.
- Kaufman, R. (2018) *Onomatobellas*. V&R ediciones.

- Kaufmman, R. (2013) *Los Rimaqué*. Sudamericana.
- Lujan, Jorge (2010) *¡Oh, colores!* Kalandraka.
- Madrigal, N. (2014) *Rutinero*. Fondo de Cultura Económica.
- Medina, M. y Allende, E. (1994). Amor de los basurales. En “Crecer en poesía. Burbujas en la tierra”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Mo, M. R. (2014) *Julieta y los sueños*. Ediciones del Cronopio Azul.
- Morales Santos, F. (2012) *Poemas con sol y son*. Grupo Aique Editor.
- Ramos, M. C. (2012). Flor del aire. En “Crecer en poesía. A qué altura empieza el cielo”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Ramos, C. (2008). *Una mariposa risa que riza*. Argentina: Océano.
- Rega Molina, H. (2007). La luna en casa. En “Crecer en poesía. Cegado de Luna”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Repún, G. (2013) *La vaca ventilador*. Atlántida.
- Roldán, G. (1993). Payada del bicho colorado. En “Crecer en poesía. Burbujas en la tierra”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Schujer, S. (1986). Luna lanar. En “Crecer en poesía. Cegado de Luna”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Storni, A. (1968). Yo en el fondo del mar. En “Crecer en poesía. Espejos en el suelo”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Subero, E. (2013) “Cuarto creciente” En: *Si ves un monte de espumas y otros poemas. Antología de poesía infantil hispanoamericana*. Aique Grupo Editor.
- Pisos, C. (2011). Colores. En “Crecer en poesía. A qué altura empieza el cielo”. Antología. Presidencia de la Nación. Ministerio de Educación. Plan Nacional de Lectura, 2015.
- Tallón, J. S. (2004) *El sapito glo, glo, glo*. Colihue.
- Villafañe, J. (2011) *El gallo Pinto y otros poemas*. Colihue.

2 . PROPUESTA DE LECTURA POR CAPÍTULOS DE LA NOVELA *EL PAÍS DE JUAN*, DE MARÍA TERESA ANDRUETTO

Nota: si bien esta propuesta⁴ fue pensada para realizarse con estudiantes de 2° Ciclo de nivel primario, la lectura de novelas por capítulos se sugiere para todo el nivel.

LEER NOVELAS Y LLEVAR UN REGISTRO DE LA EXPERIENCIA

Fundamentación

En el Diseño Curricular de Prácticas del Lenguaje para Primer Ciclo se afirma que “Escuchar la lectura de una novela mediante la voz del docente implica abordar el desafío de seguir, a lo largo de varias entregas, un texto narrativo extenso; es preciso tener presentes los personajes, elaborar y sostener la relación entre ellos a lo largo del relato, así como las numerosas líneas argumentales que pueden desarrollarse en su interior. La formación de lectores de novelas permite establecer diversas relaciones: entre géneros, entre obras de un mismo autor, entre autores, entre épocas...” (2008, 95)

La lectura de novelas permite a las y los estudiantes seguir una historia por un tiempo relativamente prolongado y sostener la lectura a lo largo de varias sesiones, y propicia prácticas como señalar la página en la que se interrumpe la lectura para poder retomarla, volver al texto para recuperar algún dato antes de continuar, evocar episodios antes de comenzar un nuevo capítulo. En ese sentido, proponemos la lectura de novelas como parte de las actividades permanentes dentro de las Prácticas del lenguaje en el ámbito de la literatura.

Formarse como lectoras y lectores de novelas requiere situaciones de lectura sistemática, sostenidas en el tiempo y con la mediación necesaria, teniendo en cuenta que “el gusto por leer no puede surgir de la simple frecuentación material de los libros. Un saber, un patrimonio cultural, una biblioteca, pueden ser letra muerta si nadie les da vida. [...] No es la biblioteca o la escuela la que despierta el gusto por leer, por aprender, imaginar, descubrir. Es un maestro, un bibliotecario, que, llevado por su pasión y por su deseo de compartirla, la transmite en una relación individualizada. Sobre todo, en el caso de los que no se sienten muy seguros para aventurarse por esta vía...” (Petit, 1999, p.159).

La obra sugerida en esta propuesta es “El país de Juan” de María Teresa Andruetto⁵, proponiendo semanalmente situaciones de lectura en voz alta a través de un/a lector/a adulta/o, o situaciones de

⁴ Propuesta ideada por Teresa G. Lembo (BRC R 1); Silvia Fernández Borda (BRC R 7); Eleonora Taurizano (BRC R 12)

⁵ Se seleccionó para esta propuesta la novela de Andruetto que llegó a las bibliotecas con la Colección “Leer abre mundos”, pero puede adaptarse a la novela que cada BIE junto a la MG consideren pertinente.

lectura por sí mismas/os, en las que no solo se desarrollarán estrategias para seguir la historia principal; también se buscará, a través del intercambio luego de la lectura, establecer relaciones entre los personajes y sus distintas historias, identificar recursos narrativos como los paralelismos y las repeticiones.

Proponemos planificar las instancias de intercambio buscando crear un ambiente propicio para que se produzca la conversación literaria, el compartir impresiones e interpretaciones sobre la lectura, volver una y otra vez sobre el texto para apoyar las hipótesis, entre otros aspectos centrales para la conformación de comunidades de lectoras y lectores.

La experiencia puede ser registrada para compartirla con otras comunidades de lectoras y lectores de la misma institución o de otras escuelas. También servirá como retroalimentación para futuros proyectos de lectura.

Posibles acciones:

- Breve presentación de la propuesta y la novela a leer. (Se sugiere en este primer momento una presentación acotada, por ejemplo, comentar que les traemos una novela que nos encantó y que queremos compartirles, que se llama *El país de Juan* y que la escribió María Teresa Andruetto, posiblemente la conocen de antes y se puede recordar lo que leyeron de la autora).
- Escuchar leer a un/a lector/a adulta/o en el ámbito de la Biblioteca.
- Participar en instancias de recuperación de lo leído. A partir de la propia lectura íntima y autónoma o de volver a escuchar leer el pasaje requerido por el/la misma/o lector u otras/os.
- Participar en instancias de resignificación de lo leído a partir de establecer relaciones entre lo leído y la propia experiencia o la experiencia de un/a compañero/a de lectura.
- Establecer relaciones intertextuales de lo leído hasta el momento con otras expresiones artísticas: el cine, la música, la pintura, otros géneros literarios etc. o bien informativas para reponer significados faltantes (ver sugerencias en el apartado “Derivas posibles”).
- Volver al texto, releer para ver qué entendimos, qué entendió la/el otra/o, qué está diciendo el narrador, cuál es el contexto, qué había pasado antes, qué pasó después.
- Argumentar sobre hechos/ situaciones que aparecen en la novela; sobre sentimientos/ emociones que despierta la novela, o sobre las decisiones de los personajes.
- Leer fragmentos del texto para apoyar los argumentos que se presentan.
- Reconocer patrones, ciclos, repeticiones, cadencias, aceleraciones, silencios, que se establecen en el marco del discurso, conversar sobre cómo nos afecta la recepción de la historia.

Según el Diseño Curricular de Educación Primaria (2008) “es necesario instalar espacios...donde la literatura ocurra, donde la experiencia de intercambio, la implicación personal en la historia de los personajes y en la recreación de otros mundos, el goce, tengan lugar. La literatura se enseña cuando se

la lee, cuando se discuten opiniones y pareceres sobre los sentidos de la obra, cuando se abren espacios de reflexión a partir de ella, cuando se entretajan diferentes miradas sobre los textos, cuando se habilita la propia palabra para la producción de textos de ficción o de ponderación sobre las obras” (DGCyE, 2008, 98). En ese sentido, se sugiere planificar las instancias de intercambio poniendo en práctica lo que propone Aidan Chambers en su libro *Dime* (2007)⁶.

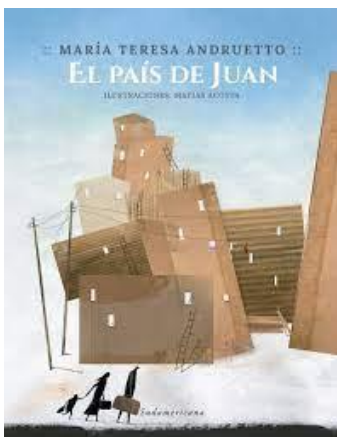
SOBRE LA NOVELA “EL PAÍS DE JUAN” Y SU AUTORA MARÍA TERESA ANDRUETTO

La novela

Juan y Anarina son dos niños cuyas infancias vulneradas se cruzan cuando llegan a Villa Cartón desde el interior del país junto a sus familias que se han empobrecido en los constantes vaivenes socioeconómicos que acontecen en nuestro país. Llegan portando sus tradiciones, oficios familiares e ilusiones de una vida mejor a cuestas.

En la novela se narra la historia de las personas que quedan fuera del sistema, a quienes une la resiliencia y el amor que aporta una luz de esperanza. Es un texto de gran belleza y calidad estética. Está organizado en diez capítulos. En los primeros capítulos las historias de desarraigo de las familias de Juan y de Anarina al repetirse casi idénticas se cuentan de una manera que nos permite jugar con la anticipación.

El país de Juan es una historia de lucha, pobreza y desarraigo, pero también es una historia de amor.



⁶ Para ello, consultar el apartado “Intercambio luego de la lectura”.

María Teresa Andruetto

Es una de las más reconocidas escritoras argentinas, vive en Córdoba. En 2009 recibió el Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil por su trayectoria en este campo. En 2012 recibió el Premio Internacional Hans Christian Andersen. Su extensa obra literaria incluye, entre otros títulos, El anillo encantado, Veladuras, Solgo, Trenes, La durmiente y Los ahogados.

Derivas posibles:

- Capítulo 1: Escuchar distintas versiones de *El Arriero* de Atahualpa Yupanqui.
- Escuchar la canción *Agua* de Los Piojos.
- Escuchar la canción *Civilización* de Los Piojos.
- Ver y escuchar las voces de protagonistas en *Pueblos Originarios*, Capítulo XVI: Kollas. **Migraciones y desarraigo**. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=wj0WmfDVxJg&list=PL0-Ldrypt8h1jacTX9UBv7HqvWb2RMKuV&index=16>
- Ver y escuchar las voces de protagonistas en *Pueblos Originarios*. Capítulo XXIV: Tapietes. **Cultura prestada**. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=dqy7tnnaJR0&list=PL0-Ldrypt8h1jacTX9UBv7HqvWb2RMKuV&index=24>
- Capítulo 3 o Capítulo 5: Ver: *Cartoneros de villa itatí* - Canal Encuentro. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=Wi1-DjMjW1Q>
- Capítulo 4: Ver: *Postales del norte sanjuanino*: Tejedora - Canal Encuentro HD. (Duración: 1 minuto y medio aprox.) Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=dDAXHVTM_JY
O bien: TEJEDORAS - Capítulo 2 de la Serie Documental *PAISANOS* de la TDA. (Duración 27 minutos aprox.) Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=JtICPIJfVc>

3 . INTERCAMBIO LUEGO DE LA LECTURA

Queremos destacar la importancia de habilitar un **espacio de conversación luego de la lectura**, un **intercambio** entre lectoras y lectores que invite a compartir sentimientos, reflexiones y emociones, considerando algunas de las claves interpretativas principales de las obras, pero sin que se convierta en un “interrogatorio” sobre el contenido de los libros. “La conversación literaria no consiste sólo en que una persona comunique directamente algo a otra; se trata de una actividad más complicada y comunitaria” (p.29), sostiene el especialista Aidan Chambers en su libro *Dime* (2007), y explica que en esa conversación “...realmente queremos escuchar la experiencia del lector, su gozo o su falta, pensamientos, sentimientos, recuerdos, y lo que sea que el lector quiera comunicar. Para que esto ocurra el lector debe confiar en que la maestra busca una reacción honesta y que por lo tanto todo puede ser “comunicado honorablemente”, sin riesgo de que su comentario sea rechazado, menospreciado o desechado.” (2007, 61) En ese sentido, el autor menciona tres situaciones compartidas:

- **Compartir el entusiasmo** (lo que nos gusta y lo que no).
- **Compartir los desconciertos** (las dificultades).
- **Compartir las conexiones** (descubrir patrones).

Chambers (2007) ofrece en su libro un repertorio de preguntas que ayudan a los lectores a hablar de sus lecturas, ya que, según el autor: “Los maestros necesitan un repertorio de preguntas que ayuden a los lectores a hablar de sus lecturas. Y los lectores deben sentirse seguros e importantes cuando cuentan la historia de su lectura” (p. 63). Las clasifica en preguntas básicas, generales y especiales. Adjuntamos algunas de ellas para que puedan utilizarlas, si lo consideran oportuno, al planificar intercambios después de la lectura, no a modo de receta infalible sino a modo de guía posible:

Las preguntas básicas:

- ¿Hubo algo que te gustara de este libro?
- ¿Qué te llamó especialmente la atención?
- ¿Hubo partes que te aburrieron?
- ¿Te saltaste partes? ¿cuáles?

“A medida que los niños se acostumbran al enfoque “Dime”, tienden a saltarse las preguntas de qué les gustó y qué no les gustó y pasan directamente a lo que los desconcertó y a los patrones. (...) Con todo,

las respuestas a las primeras dos preguntas no se abandonan definitivamente, sino que se entretienen en la conversación sobre los enigmas y las conexiones. Es decir, dicen qué les gustó y qué no, cuando esto contribuye directamente a su comprensión". (2007,111)

Las preguntas generales (y abiertas):

Son preguntas que toman al libro en su conjunto, sin entrar en detalles. "Estas preguntas, que se pueden aplicar a cualquier texto, ensanchan el ámbito del lenguaje y las referencias, proporcionan comparaciones y ayudan a traer a la conversación ideas, información y opiniones que apoyan la comprensión." (2007, 111)

Algunos ejemplos:

- La primera vez que viste el libro, incluso antes de leerlo ¿Qué tipo de libro pensaste que iba a ser? ¿Qué te hizo pensar eso?
- Ahora que ya lo has leído ¿es lo que esperabas? ¿has leído otros libros como éste?
- ¿Conocías al/la autor/a?
- Cuando estabas leyendo, ¿"viste" la historia sucediendo en tu imaginación? ¿En qué parte/s?
- ¿Te gustaría volver a leer el libro?
- ¿Se lo recomendarías a algún amigo o amiga? ¿Qué le dirías para que tenga ganas de leerlo?

Además de las preguntas que propone Chambers, podemos incorporar preguntas generales que remitan, por ejemplo, a la relación del título con la historia (Por ejemplo: ¿cuál es o cómo es el país de Juan?).

Las preguntas especiales:

"Cada libro posee sus peculiaridades: de lenguaje, de forma, de contenido y es la combinación de todas lo que le da su identidad particular. En los seres humanos, a esto le decimos personalidad. Lo que esperamos es que los lectores descubran estas particularidades por sí mismos mientras discuten el texto. (2007, 114)- Hacer una pregunta "especial", es hacer una pregunta que ayude a dirigir la conversación hacia el descubrimiento de peculiaridades en la historia que aún no han observado.

Algunos ejemplos:

- ¿En cuánto tiempo crees que transcurrió la historia? ¿Cómo lo sabes? ¿Es importante el tiempo que pasa?



- ¿Qué personajes te parecieron más interesantes? (Podemos preguntar, además, de acuerdo a la historia, cuáles son las motivaciones y/o intenciones de los personajes).
- ¿Dónde sucedió la historia? ¿Es importante saber dónde se sitúa? ¿Podría haber sucedido en otro lugar?
- ¿Quién nos cuenta la historia? ¿Cómo lo sabes? ¿Un personaje (o varios) en primera persona es el narrador o es en tercera persona, desde fuera, que nos va diciendo cómo se sienten los personajes? (En esta instancia es importante volver al texto para identificar allí las marcas del narrador).
- ¿Recomendarías este libro a alguien? ¿A quién? ¿Qué le dirías?

4 . ORIENTACIONES PARA EL TRABAJO EN PAREJA PEDAGÓGICA BIE-DOCENTE

En el Documento “El aporte de las y los maestros bibliotecarios en la formación de lectores”⁷ de la Dirección Provincial de Educación Primaria (febrero 2022) se insiste en la relevancia del **rol pedagógico** de las y los BIE en el contexto de la escolaridad primaria, y se destaca la importancia de su compromiso e implicancia en la formación de lectores, por lo que “Es prioritario que las y los maestros bibliotecarios se impliquen y acompañen situaciones fundamentales de enseñanza para la formación de lectores, desde la selección anticipada de títulos que se leerán o participando en la lectura semanal a cada grupo.” “La propuesta - el desafío, en realidad- es **establecer un trabajo conjunto entre MG y MB**: se trata de planificar, en pareja pedagógica, acordando por años o ciclos, las situaciones de lectura en las que se participará durante todo el año” (p.2).

La biblioteca escolar acompaña el proyecto pedagógico institucional fortaleciendo situaciones de enseñanza y aprendizaje y promoviendo la lectura, y lo ideal sería que se integre y acompañe los proyectos de cada año trabajando con las y los MG. Sabemos que el trabajo entre BIE y MG en muchos casos es posible, sucede y el resultado son experiencias muy enriquecedoras para quienes participan de ellas. En otros casos, el trabajo en pareja pedagógica resulta más complejo y obstaculizado por diversos factores. Dada la importancia de este trabajo mancomunado para el fortalecimiento de las lectoras y los lectores, antes de finalizar este documento quisimos presentarles algunas alternativas para que puedan llevarlo adelante, a sabiendas de que no depende únicamente de la voluntad de la/el BIE.⁸

⁷ Documento para bibliotecarias y bibliotecarios de las Jornadas Institucionales “El aporte de las y los maestros bibliotecarios en la formación de lectores”, DPEP, 2022.

⁸ Además de que sabemos que es la mejor manera de contribuir a la formación de lectoras y lectores y lograr una comunidad lectora, los siguientes documentos avalan este trabajo en conjunto:

-El mencionado Documento para bibliotecarias y bibliotecarios de las Jornadas Institucionales “El aporte de las y los maestros bibliotecarios en la formación de lectores”, DPEP, 2022. (P.2)

-La Circular Técnica N° 1/05, de la Dirección General de Cultura y Educación (15 de Abril de 2005) se establece la importancia del trabajo del/la BIE junto a la/el docente (p.8).

- El Reglamento General de las Instituciones Educativas de la provincia de Buenos Aires (2012), acerca de las tareas del Bibliotecario:

Artículo 76°. Es el personal docente de base de la Institución educativa que tiene a su cargo la organización técnico pedagógica del material bibliográfico, cartográfico, informático, cualesquiera sea el tipo de soporte, con que cuente la Institución y que co-participa con su tarea en el desarrollo del diseño curricular en contacto directo con los alumnos.

Artículo 78°. Además le corresponden las siguientes tareas:

1. La elaboración e implementación articulada del Plan Institucional de Biblioteca, en el marco del Proyecto Institucional, privilegiando desde su competencia la tarea pedagógica de propiciar la formación de lectores autónomos.
2. Cumplir y hacer cumplir las previsiones del Plan de Prevención del Riesgo

Qué pueden hacer las y los BIE con las y los docentes

- Conocer las obras existentes en la biblioteca de la escuela (relevar con qué materiales literarios y no literarios se cuenta, qué cantidades -por ejemplo, para generar situaciones de lectura con un ejemplar por estudiante-, conocer el contenido de las obras para poder planificar situaciones, anticipar intervenciones).
- Entusiasmar, promocionar, orientar y recomendar los materiales disponibles no solo entre estudiantes sino también entre docentes y equipo directivo.
- Organizar la biblioteca de modo que las obras que se quieren dar a conocer (a estudiantes y docentes) estén accesibles y disponibles.
- Conversar con el equipo directivo acerca de los proyectos institucionales para evaluar posibilidades de articulación con la biblioteca.
- Ponerse en contacto con las/los docentes a fin de conocer los proyectos y las planificaciones áulicas. (Esto es muy importante para pensar cómo se pueden acompañar).
- Acercar propuestas de libros o de itinerarios de lecturas para acompañar la planificación de las docentes.
- Acompañar las planificaciones de las y los docentes con propuestas cuando las y los estudiantes se acercan a las bibliotecas, por ejemplo, ofrecerles otras obras de la/el misma/o autora/or, del mismo género o del mismo tema de las que están leyendo en el aula.
- La/el bibliotecaria/o y la/el docente pueden seleccionar obras vinculadas o no con lo que están leyendo en el aula, a fin de sugerirlas para préstamos domiciliarios.
- Poner en conocimiento a las y los docentes acerca de las obras que las y los estudiantes leen/ exploran en la biblioteca y acerca de las obras que llevan en préstamo, para que la/el MG pueda conversar en clase sobre las mismas.
- Proponer la planificación de proyectos en común.

3. Ejecutar las acciones necesarias para dar cumplimiento a las prescripciones de naturaleza administrativa (incluida la confección y actualización del inventario de biblioteca), socioeducativa y comunitaria de este Reglamento y del Proyecto Institucional.

4. Hacerse cargo de las acciones acordadas en el marco del Plan de Continuidad Pedagógica.

5. Cumplir las tareas que se le asignen en el marco del Proyecto Institucional y en tanto guarden relación con la naturaleza y competencia de su cargo y se funden en razones de promoción de derechos de los alumnos.

Artículo 79°. La implementación del Plan de Biblioteca será coordinada con los Maestros y/o Profesores. (...)

Artículo 80°. El Plan de Biblioteca incluirá, entre otros, los siguientes aspectos técnico-pedagógicos:

1. Asignar el tiempo semanal dedicado a las actividades propias de la Biblioteca en orden a la catalogación, selección, clasificación, conservación y confección de registro de materiales y demás cuestiones específicas.
2. Promover las acciones para fomentar los hábitos de lectura y estudio por parte de los alumnos.
3. Desarrollar estrategias que contribuyan a la mayor autonomía. (P. 42 y 43)

- Intercalar la voz propia con la voz de las y los docentes en situaciones de lectura a través de la/el adulta/o.
- Proponer situaciones de intercambio entre lectoras/es, mostrar ejemplos de intercambios, acercar a las y los docentes bibliografía acerca de cómo intervenir en la conversación entre lectoras/es (por ejemplo, la que se presenta en este documento).⁹
- Proponer/ acordar con la/el docente distintas situaciones y formas de lectura en la biblioteca o en el aula: lecturas silenciosas, privadas; lecturas en voz alta (de novelas por capítulos, textos poéticos, teatro leído); lecturas compartidas sumando distintas voces; relecturas; narración de textos leídos. También se puede proponer y enviar a las familias algún fragmento para que puedan grabarse leyéndolo y luego escucharlo en el aula o biblioteca.
- Proponer/ acordar con la/el MG situaciones de lectura para otros: grabar videos o audios (se pueden realizar Podcast) de las y los estudiantes leyendo para diversos destinatarios.

Para que esto sea posible, será necesario organizar y disponer de espacios y tiempos que surjan de acuerdos con las y los MG.

⁹ Sobre criterios de selección de los textos, intervenciones posibles y apertura de espacios de intercambio entre lectores con niñas y niños se puede revisar el Documento n° 11 "Aportes para el trabajo de las y los maestras bibliotecarias en la escuela primaria Desafíos y posibilidades en torno a la formación de lectores", DPEP, 2020. Disponible en <https://abc.gob.ar/secretarias/sites/default/files/2021-05/Documento%20N%C2%B0%2011%20Aportes%20para%20el%20trabajo%20de%20las%20y%20los%20maestras%20bibliotecarias%20en%20la%20escuela%20primaria.pdf>

5 . A MODO DE CIERRE

Según afirma Judith Kalman (2003), al diseñar proyectos, programas y planes de lectura y escritura es fundamental garantizar tanto la **disponibilidad** como el **acceso** a los materiales: “*Disponibilidad* denota la presencia física de los materiales impresos y la infraestructura para su distribución (por ejemplo, bibliotecas), mientras que *acceso* se refiere a las oportunidades para participar en eventos de lengua escrita situaciones en las cuales el sujeto se posiciona *vis-à-vis* con otros lectores y escritores, así como a las oportunidades y las modalidades para aprender a leer y escribir”(p. 40). Como señala M. Emilia López, también, es necesario contar con bibliotecarios “disponibles”: “me refiero a la disponibilidad psíquica y lúdica, esa que implica entrega afectiva, capacidad de escucha...” se centra en niños más pequeños pero es válido (2018, p.15) Ya que tenemos libros, y bibliotecarias y bibliotecarios “disponibles” (dispuestas/os), deseamos que estas propuestas contribuyan a tener más oportunidades de acceder a ellos para conformar en las escuelas comunidades de lectoras y lectores.

Esperamos con este documento acompañarlas/os en una tarea que celebramos y nos parece sumamente importante en el ámbito de las instituciones educativas. Consideramos que el rol de las y los BIE es fundamental para la formación de lectoras y lectores, en consecuencia, para la garantía de los derechos de las niñas y los niños.

Seguimos en contacto.

Equipo coordinador del Programa Integral de Bibliotecas Escolares y Bibliotecarias y Bibliotecarios

Referentes del CENDIE

Abril de 2022

6 . BIBLIOGRAFÍA

- Andruetto, M.T. (2015). *La lectura, otra revolución*. Fondo de Cultura Económica.
- Bialek, G. (2007). Definiendo el perfil del usuario de la biblioteca, En *Bibliotecas: escenarios para que cada libro encuentre su lector*. Colección: La biblioteca escolar en la Escuela de Hoy. Número 2. 9-14. (1ra.ed). Biblioteca Nacional de Maestros.
<http://www.bnm.me.gov.ar/giga1/documentos/EL001045.pdf>
- Chambers, A. (2007). *Dime. Los niños, la lectura y la conversación*. Fondo de Cultura Económica.
- Devetach, L. (2008). *La construcción del camino lector*. Editorial Comunicarte.
- DGCyE. (2008). Diseño Curricular para la Educación Primaria.
- Kalman, Judith. (2003). El acceso a la cultura escrita: la participación social y la apropiación de conocimientos en eventos cotidianos de lectura y escritura. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*. Vol. 8, (núm. 17 ene-abr. 2003), 37-66. <https://www.redalyc.org/pdf/140/14001704.pdf>
- Petit, M. (1999). *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. Fondo de Cultura Económica.
- Rivera, I. (2007). A las palabras, ¿se las lleva el viento? En Bajour, C., Bodoc, L., Andruetto, M. T., Ramos, M.C., Giménez, E., Rivera, I., Siro, A., Castellano, L., Lorenzo, A., Agüero Avendaño, P., Araújo, S., Ayilef, V., Bahamonde, S., Borquez Ciolfi, C., Dalmau, M. L., Franco, N., Gago, A., Gallardo, G., Gareiz, A.,... Uviña, P. *Diálogos entre mediadores de lectura. Algunas reflexiones sobre literatura infantil y juvenil*. Domínguez, P. (comp.). González, S. (coord.). Gunckel. M. (ilustr.). (p. 99). (1ra. ed). EDUPA. <https://es.calameo.com/read/005570929cdc85bb172c6>